

32003R1220

9.7.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 170/3

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1220/2003**

(2003. gada 7. jūlijs),

**ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 883/2001, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 īstenošanai attiecībā uz vīnu nozares produktu tirdzniecību ar trešām valstīm**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju<sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 59. panta 3. punktu un 68. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) 2. pants Komisijas Regulā (EK) Nr. 883/2001<sup>(3)</sup>, kurā jaunākie grozījumi ir izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1175/2003<sup>(4)</sup>, paredz, ka importa licences pieteikumu un importa licenču 14. ailē jānorāda vīna vai vīnogu misas krāsa – “balta” vai “sarkana/sārta”. Jāparedz, ka 14. ailē ir jānorāda arī produkta nosaukums saskaņā ar esošajām produktu definīcijām. Arī dalībvalstīm ir jādod iespēja noteikt, ka licences pieteikumā jānorāda tikai viens tarifa kods.
- (2) Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regula (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopīgus noteikumus par importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas apliecību sistēmas piemērošanu attiecībā uz lauksaimniecības produktiem<sup>(5)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 325/2003<sup>(6)</sup>, precīzē maksimālos pieļaujamus daudzumus, kurus nepārsniedzot importa licence nav jāuzrāda. Vīnogu sulas un vīnogu misas gadījumā šos daudzumus izsaka kilogramos. Vēlams atļaut attiecībā uz šiem produktiem drošības naudas likmi izteikt vai nu EUR par 100 kg, vai arī EUR par hektolitru.
- (3) Ar importa licenci saistītā drošības nauda, kas vajadzīga saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1291/2001, ir atšķirīga dažiem produktiem, kuriem ir tāds pats astoņciparu KN kods. Lai izvairītos no neskaidrības par piemērojamo likmi, visiem vīnu veidiem jānosaka vienota likme.
- (4) Komisijas 2002. gada 1. augusta Regula (EK) Nr. 1832/2002, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un

kopējo muitas tarifu<sup>(7)</sup>, groza vīnogu sulas, tostarp vīnogu misas, nomenklatūru. Tāpēc ir jāpielāgo atbilstīgie kodi.

- (5) Ja veic netiešu importu bez apstrādes, sagatavo V I 1 dokumentu, pamatojoties uz V I 1 vai ekvivalentu dokumentu, kuru sagatavojusi izcelsmes valsts kompetentā iestāde. Ja produkts neatbilst eksportētājas valsts deklarācijai, pēc administratīvā dokumenta, kurā nav tiešas atsauces uz autentisku deklarāciju, ir grūti noteikt atbilstīgo. Tāpēc jānosaka, ka eksportētājas valsts pavaddokumentam jāpievieno izcelsmes valsts pavaddokuments.
- (6) Regulas (EK) Nr. 1493/1999 I pielikuma 13. punkts nosaka Kopienā ražotā vīna kopējā skābuma satura zemāko robežu – 3,5 grami litrā, bet nenosaka augšējo robežu. Tāpēc Regula (EK) Nr. 883/2001 ir attiecīgi jāpielāgo, jo īpaši saistībā ar analīzes izņēmumiem, ko piemēro atsevišķiem vīniem, kuri importēti no Šveices.
- (7) Regulas tekstā ir ieviesušās dažas kļūdas, un tās ir jāizlabo.
- (8) Attiecīgi ir jāgroza Regula (EK) Nr. 883/2001.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Vīna pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 883/2001 groza šādi:

1. Regulas 2. panta 3. un 4. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Importa licences pieteikumu un importa licenču 14. ailē norāda produkta nosaukumu saskaņā ar definīcijām, kas dotas šīs regulas 34. pantā un Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 I pielikumā, kā arī vīna vai misas krāsu – “balta” vai “sarkana/sārta”.

<sup>(1)</sup> OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 128, 10.5.2001., 1. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 164, 2.7.2003., 8. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 47, 21.2.2003., 21. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 290, 28.10.2002., 1. lpp.

4. Pieteikuma iesniedzēji vienā importa licences pieteikumā var iekļaut produktus, uz kuriem attiecas vairāki tarifa kodi, šādi aizpildot pieteikuma 15. un 16. aili:

- a) 15. aile: produkta apraksts, kā norādīts kombinētajā nomenklatūrā;
- b) 16. aile: KN kodi.

Produktu apraksts un KN kodi, kas norādīti pieteikumā, jānorāda arī importa licencē.

Dalībvalstis var nolemt, ka katra pieteikuma 16. ailē var norādīt tikai vienu tarifa kodu.”

## 2. Regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

“4. pants

### Drošības nauda

1. Drošības nauda par importa licencēm ir šāda:

- a) koncentrēta vīnogu sula un misa: EUR 2,5 par 100 kg vai par hektolitru;
- b) citas vīnogu sulas un misa: EUR 1,25 par 100 kg vai par hektolitru;
- c) visi vīni: EUR 1,25 par hektolitru.

2. Drošības nauda par eksporta licencēm ir EUR 8 par hektolitru tiem produktiem, uz kuriem attiecas KN kodi 2009 69 11, 2009 69 19, 2009 69 51, 2009 69 71, 2204 30 92 un 2204 30 96, un EUR 2,5 par hektolitru visiem pārējiem produktiem.”

## 3. Regulas 12. panta 3. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) eksporta kompensācijām – daudzums hektolitros katram lauksaimniecības produktu nomenklatūras 12-ciparu produkta kodam. Ja licences izsniedz par vairākiem 12-ciparu kodiem tajā pašā II pielikuma kategorijā, jānorāda kategorijas numurs.”

## 4. Regulas 14. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Produktiem, uz kuriem attiecas KN kodi 2009 69 un 2204 30 un kuri uzskaitīti Kopējā muitas tarifa I pielikuma 3. daļas I iedaļas 2. pielikumā, un uz kuriem attiecas iekļuves cenu režīms, faktisko importa cenu pārbauda, pārbaudot katru sūtījumu.”

## 5. Regulas 30. pantu papildina ar šādu trešo un ceturto daļu:

“Eksportētājas valsts V I 1 dokumentam pievieno izcelsmes valsts V I 1 dokumenta vai ekvivalenta dokumenta oriģinālu vai apstiprinātu kopiju.

Šajā pantā vienīgās izcelsmes valstis ir tās, kas iekļautas saskaņā ar 29. panta 1. punktu publicētajā to aģentūru un laboratoriju sarakstā, ko trešās valstis ir norīkojušas to dokumentu aizpildīšanai, kuri jāpievieno katram importētā vīna sūtījumam.”

## 6. Regulas 33. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) vīni, kuru izcelsmes valsts ir Šveice un kuri ir salīdzināmi ar NRR kvalitatīviem vīniem, un kuru kopējais skābums, kas izteikts kā vīnskābe, pārsniedz 3 gramus litrā, ir obligāti jāapzīmē ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi un vismaz 85 % no tiem ir jābūt iegūtiem no vienas vai vairāku šādu šķirņu vīnogām:

- Chasselas,
- Müller-Thurgau,
- Sylvaner,
- Pinot noir,
- Merlot;”.

## 7. Regulas I pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikumu.

## 8. Regulas II pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikumu.

## 9. Regulas III pielikumu aizstāj ar šīs regulas III pielikumu.

### 2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 7. jūlijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Franz FISCHLER

## I PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

## IMPORTA LICENČU IZSNIEGŠANA

## Paziņojumi saskaņā ar 5. pantu

No ..... līdz .....

Daudzums hektolitros

Kods	Izcelsmes valsts	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
036	Šveice									
046	Malta									
u. c.	u. c.									
	Visas trešās valstis									

Produktu daudzumi ir norādīti turpmākajās ailēs:

- 1: dzirkstošie vīni,
- 2: sarkanvīni un sārtvīni,
- 3: baltvīni,
- 4: deserta vīni,
- 5: stiprinātie vīni,
- 6: vīnogu sula un vīnogu misa,
- 7: koncentrēta vīnogu sula un vīnogu misa,
- 8: dzirkstošie vīni,
- 9: citi produkti, kas jāprecizē atsevišķā piezīmē."

## II PIELIKUMS

## "II PIELIKUMS

## 8. PANTA 1. PUNKTĀ MINĒTĀS PRODUKTU KATEGORIJAS

Kods	Kategorija
2009 69 11 9100 2009 69 19 9100 2009 69 51 9100 2009 69 71 9100 2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	1
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	2
2204 21 79 9910 2204 29 62 9910 2204 29 64 9910 2204 29 65 9910	3
2204 21 79 9100 2204 29 62 9100 2204 29 64 9100 2204 29 65 9100	4.1
2204 21 80 9100 2204 29 71 9100 2204 29 72 9100 2204 29 75 9100	4.2
2204 21 79 9200 2204 29 62 9200 2204 29 64 9200 2204 29 65 9200	5.1
2204 21 80 9200 2204 29 71 9200 2204 29 72 9200 2204 29 75 9200	5.2
2204 21 83 9100 2204 29 83 9100	6.1
2204 21 84 9100 2204 29 84 9100	6.2
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910 2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	7
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100 2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	8"

## III PIELIKUMS

## "III PIELIKUMS

## 8. PANTA 2. PUNKTĀ MINĒTĀS PRODUKTU GRUPAS

Lauksaimniecības produktu nomenklatūras produktu kods eksporta atmaksājumiem	Grupa
2009 69 11 9100 2009 69 19 9100 2009 69 51 9100 2009 69 71 9100	A
2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	B
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	C
2204 21 79 9100 2204 21 79 9200 2204 21 79 9910 2204 21 83 9100	D
2204 21 80 9100 2204 21 80 9200 2204 21 84 9100	E
2204 29 62 9100 2204 29 62 9200 2204 29 62 9910 2204 29 64 9100 2204 29 64 9200 2204 29 64 9910 2204 29 65 9100 2204 29 65 9200 2204 29 65 9910 2204 29 83 9100	F
2204 29 71 9100 2204 29 71 9200 2204 29 72 9100 2204 29 72 9200 2204 29 75 9100 2204 29 75 9200 2204 29 84 9100	G
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910	H
2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	I
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100	J
2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	K"